



# I cannot speak any foreign languages, so I'd like to use this sheet.

私は外国語が話せないので、  
このシートを利用してお話をさせていただきます。

**To use the communal bath, please bring a bath towel and washcloth from your room.**

トゥーユーズ ダ コミュノウ バス、プリーズ ブリンガ バス タウアー アン ウォッシュクロス  
フロム ユア ルーム

大浴場をご利用の際は、お部屋のバスタオル、タオルをお持ちください。

**Please take off your underwear before entering the bath.**

プリーズ テイコフ ユア アンダーウェア ビフォー エンタリン ダ バス

入浴時は、下着を脱いでください。

**Please wash your body and rinse off with hot water before getting into the bath tub.**

プリーズ ウォッシュ ユア ボディ アン リンソフ ウィズ ホットウォーター ビフォー ゲティン  
イントゥー ダ バスタブ

湯船に入る前に体を洗ってください。お湯で体を流してください。

**When using the shower, please be careful not to splash those around you.**

ウェン ユーズイン ダ シャワー、プリーズ ビー ケアフォー ノットゥー スプラッシュ  
ドゥーザラウン ユー

シャワーを使うときは、周りの人にかからないようにしましょう。

**Keep towels out of the bath tub.**

キープ タオーズ アウトヴ ダ バスタブ

タオルを湯船に入れしないでください。

**Please thoroughly dry off with a towel before returning to the changing area.**

プリーズ ドライオフ ウェル ウィダ ター ビフォー リターニン トゥーダ チェンジン  
エリア

脱衣所に上がるときは、タオルで体をよく拭いてください。

**Please tie up long hair before entering the bathtub.**

プリーズ タイアップ ロングヘア ビフォア エンテリング ザー バスタブ

長い髪はまとめて入りましょう。

## 温泉・浴室の入り方

How to take a hot spring bath



**Feel free to use the shampoo and other items available in the bathing area.**

フィオ フリー トゥー ユーズ ダ シャンプー エン アダー アイテムズアヴェイラボー  
インダ ベイディン エリア

備え付けのシャンプーなどは自由に使えます。

**Shampoo**

シャンプー

シャンプー

**Conditioner**

コンディショナー

コンディショナー

**Body wash**

ボディウォッシュ

ボディシャンプー

**When filling the bath tub with hot water, please be careful not to let the water overflow.**

ウェン フィルン ダ バスタブ ウィズ ホットウォーター、プリーズ ビー ケアフル ノットゥー  
レックダ ウォーター オーヴァーフロー

湯船にお湯をためる際は、湯船からお湯があふれないようにしてください。

**Place the shower curtain inside the bath tub.**

プレイス ダ シャワーカーテン インサイ ダ バスタブ

シャワーカーテンは、湯船の内側に入れてください。

**Please close the door when using the shower. Otherwise, the fire alarm will go off.**

プリーズ クローズ ダ ドア ウェン ユーズイン ダ シャワー。アダワイズ、ダ ファイヤ  
アラーム ウィル ゴーオフ

火災報知機が作動するので、ドアを閉めてシャワーを使用してください。

**There is no water (hot water) coming out.**

デア イズ ノー ウォーター(ホットウォーター)カミン アウト

水(お湯)が出ません。

**While in the bathtub, do not take videos or photographs, eat or drink, or wash articles of clothing.**

ウィル イン ザー バスタブ、ドゥーノット ビデオズ オア フォトグラフス、イート オア ドリン  
ク、オー ウォッシュアーツィコーズ オブ クロージング

浴場内はビデオ・写真撮影・飲食・洗濯禁止

**Do not dive or swim in the bath tub.**

ドゥノット ダイヴ オー スイム インダ バスタブ

潜ったり泳いだりしないでください。

**Please do not run in the bathing room.**

プリーズドゥーノットラン イン ザー ベーシングルーム

浴場で走ったりしないでください。

